



United Church of Christ in the Philippines
North Luzon Jurisdiction
June 18, 2017
(Sunday School Materials ALL AGE LEVEL)

Maikadua a Dominggo kalpasan ti Pentecostes
“Ti Espiritu Santo nga Mannarawidwid iti Iglesia”

Old Testament: Jeremiah 7:1-11 (NRSV)

New Testament: Matthew 23:13-28 (NRSV)

PANGKABUOAN NGA PANPANUNOT

Ti Espiritu Santo iturongna ti Iglesia iti pannakipagmaymaysa kadagiti tattao (kagimongan) tapno dupraken ti mananggundaway nga bileg.

PANPANUNOT ITI KADA LEBEL ITI PANAGADAL

N/K/YE: Ti Espiritu Santo tulonganna ti Iglesia nga pagkaykaysaen dagit tattao nga mangaramid iti umno.

ME/OE: Ti Espiritu Santo tulonganna ti Iglesia nga pagkaykaysaen dagit tattao nga mangaramid iti umno.

Y: Ti Espiritu Santo iturongna ti Iglesia iti pannakipagmaymaysa kadagiti tattao (kagimongan) tapno dupraken ti mananggundaway nga bileg.

A: Ti Espiritu Santo iturongna ti Iglesia iti pannakipagmaymaysa kadagiti tattao (kagimongan) tapno dupraken ti mananggundaway nga bileg.

PANNAKAILAWLAWAG TI TEKSTO

Ti “baliwano” nga balikas a nausar iti bersikulo 3 ket eitibu iti Balikas a Hebreo, a kayatna a saoen, pagaramidennaka iti nasayaat. Ti bersikulo 1-4 ket maysa nga panagunget ti Dios kadagiti Israelita tapno balbaliwanda dagiti ugalida ken agaramidda iti nasayaat tapno makapagtalinaedda iti naikari a daga. Daytoy ket maysa nga ballaag kadakuada iti saan a maikanatad nga panamati nga ti Dios ket protektaranna ti temploda.

Iti bersikulo 5, ti Dios idurduronna dagiti Israelita nga agbalbaliw (Hebreo eitib – agaramid iti naimbag) ket iti bersikulo 6, nangiparang iti kongkreto nga wagas iti panagaramid iti naimbag. Ti panagaramid iti naimbag ket saan nga mangidadanes kadagiti ulila, kadagiti balo ken kadagiti ganggannaet. Dagiti inosente ket saanda nga madangran, ti dara ket saan nga agayus ken dagiti tattao ket saan nga agdaydayaw kadagiti sabali a dio-diosen.

Kastoy ti ibagbaga ti Dios babaen ken Jeremias: nga dagiti Israelita ket saanda nga agpannuray iti pannakapilida kas tattao ti Dios babaen iti Templo nga impatakder ni Ari Solomon. Masapul nga napudnoda iti Dios ken agaramid iti umno ken naimbag. Iti panagaramid iti naimbag babaen iti napudno ken panagtulnog iti Dios ket mangipakita panangtalinaedna iti

lugar nga insagut ti Dios wenna saan ket maputed ti relasyonna a kas iti templo nga nagbalin a lugar dagiti mannanakaw imbes nga lugar a mangidaydayaw iti Dios.

Ti balikas nga “Asikayo” ket isu ti kanayon a mabasa iti bersikulo. Ti panangipatarusda iti daytoy ket saan a nabaliwan sipud pay idi immuna a pannakaisuratna tapno maipakita ti kinapudno ti menshae ni Jesus kadagiti agar-aramid kadagiti saan a nasayaat. Dagiti ipokrito ket mailadladawan kas artista wenna agak-akem iti maysa nga pabuya. Ipakpakita daytoy nga ni Jesus ket saanna nga ayunan ti kina-relihiioso dagiti Iskriba ken Fariseo. Ta dagitoy nga tattao ket pammarang laeng ti ipakpakitada kadagiti tattao.

Kalaksidan kadagiti Iskriba ken Fariseo, dagiti bulag iti templo ket nairaman met laeng iti panangballaag ti Dios. Gapu ta ik-ikkanda ti kinapateg ti balitok ngem ti altar ti templo. Mangipakpakita nga napatpateg ti balitok ngem ti altar isu met nga mangipakpakita iti kinamanaginkukunada ta ti altar ket isu ti mangibagbagi iti Dios isu nga mamagbalin nga nasantoan, a saan ket nga ti gated ti balitok nga maikabil.

Manipud iti teksto, nalawag nga ni Jesus ket saanna nga ayunan dagitoy nga managinkukuna. Iti laksid iti kina-relohiioso ken pananggun-odda iti kinasain-aw (isuda koma ti naasideg ken Jesus ngem saan ta isuda met naadayo ken Jesus), dagiti paglintegan ken pagannurotanda ket nagbalin nga bangen kadagiti tattao nga umasideg iti Dios. Ti kangrunaan nga punto ket isu iti panangiyasideg ti Dios kadagiti tattao ngem gapu iti kinamaginkukunada, dagiti tattao ket kimmayakay iti Dios. Ket daytoy nga iyaadayo dagiti tattao iti Dios ket isu ti pagpungpungtotan ni Jesus kadagiti Iskriba ken Fariseo.

Iti panangamiris iti teksto iti Jeremias ken Mateo, nalawag nga saan nga patakder nga pagdaydayawan wenna pagannurotan wenna paglintegan ti makaisalakan ken mamagbalin kadagiti a nasantoan. Panaginkukuna nga pagbalinentayo dagiti bagbagitayo nga nasantoan iti bukodtayo nga pagrukodan. Ti Dios laeng ti mamagbalin kadatayo a nasantoan babaen iti nasantaon nga Espiritu. Ti espiritu idalan ken pabilgenntayo nga agbabawi ken agaramid iti naimbag. Ken iti panagaramid iti naimbag ket isu iti panangsango ken panangduprak iti mangidadanes nga bileg nga isu’t mangit-ited iti saan a nasayaat ken panagsagaba. No ti Iglesia ket agar-aramid kadagiti manangidadanes nga ar-aramid, ti Iglesia ken nagbalinen nga apon dagiti mannanakaw. Masapul nga denggen ken tungpalentayo ti sao ti Dios kas inwaragawag ni Jeremias ken Mateo nga saan nga agbalin a managinkukuna ken agaramid iti naimbag.

Ti aramid ti Dios ket saan laeng nga nakalimita iti uneg ti Iglesia. Ti espiritu ti Dios ket aggargaraw uray iti ruar ti Iglesia. Maikanatad laeng nga makipagtrabaho kadagiti tattao iti ruar ti Iglesia tapno sangoen ken dupraken ti manangidadanes nga bileg ta daytoy ket paset ti ministryo ti Dios.

Nursery/Kindergarten/Younger Elementary Levels

I. PANGGEP

Kalpasan ti panagadal, dagiti agad-adal manamnama nga:

1. Maibagada no kasano nga ti Nasantoan nga Espiritu tulonganna dagiti myembro iti Iglesia nga mangaramid iti umno;
2. mailawlawagda no kasano nga dagiti ubbing ket sungbatanda ti Dios iti panangaramid iti umno, ken
3. maipakitada iti biagda babaen iti aramid dagiti makaay-ayo iti Dios.

- II. **KONSEPTO:** Ti Espiritu Santo tulonganna ti Iglesia nga pagkaykaysaen dagit tattao nga mangaramid iti umno.
KASAPULAN: Biblia (NRSV), offering plate, worksheets

III. PROSESO TI PANAGADAL

A. Panglukat a Panagdayaw

1. Panangpasangbay
2. Panglukat a kararag: “Managayat a Dios, agyamankami iti kaaddami iti daytoy a panagadal. Kas ub-ubbing, tulongannakami kadi a mangammo ken mangsuot iti Saom. Dagitoy ti kararagmi babaen iti nagan ni Jesus. Amen.
3. Panglukat a kanta “When the Spirit of the Lord Is in Our Heart”
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can sing like Mary sang (twice).
We can sing oh, Lord (twice). We can sing like Mary sang. (repeat this line)
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can lead like Moses led (twice).
We can lead oh, Lord (twice). We can lead like Moses led. (repeat this line)
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can pray like Daniel prayed (twice).
We can pray oh, Lord (twice). We can pray like Daniel prayed. (repeat this line)
When the Spirit of the Lord is in our heart, we can dance like Miriam danced (twice).
We can dance oh, Lord (twice). We can dance like Miriam danced. (repeat this line)

B. Panagsagana

1. Isagana dagitiubbing nga agay-ayam it “Unseen Faith” nga ay-ayam (<http://www.kidssunday school.com/>). Aramaten dagitoy a materyales: daan nga “glove” nga adda markana iti F E A R iti gemgem, dua nga awan kargana a plastik a botelya.

2. Alaen dagiti dua a botelya ti danum. Kaluban diay maysa ken saan a kaluban diay maysa. Isuot diyay “glove” ket ipabasa kadakuada. Saritaan ti FEAR ket idalan isuda nga agsao kadagiti pagbutbutnganda. Iti lamisaan, pitpiten ti bote babaen iti “glove” a suot. Saludsoden kadakuada, ti kada F E A R ket nagballigi ngamagpitpit iti awanan kalubna? Ti kadi F E A R ket nagballigi nga nangpitpit iti botelya nga adda kalubna? Ibagi kadagiti ubbing nga ti botelya nga adda kalubna nga mangibagbagi iti tao nga adda pammatina ken ti met awan kalubna ket ti tao nga awan pammatina. Tulongan isuda nga mangamiris nga ti pammati iti Dios ket tulongannatayo iti tiempo iti panagbuteng, liday, pungtot wenno depresyon.

C. Panagadal

Saritaen daytoy nga istorya kadakuada

Ni Jesus agsao maipapan kadagiti Iskriba ken Fariseo
(Naadaw iti Mateo 23: 13-28)

Ni makisasao kadagiti adalan ken kadagiti dadduma a tattao. Dagiti Iskriba ken Fariseo ket addada met idiyay a makipagdengdenggeg. Ni Jesus agsasao maipapan iti napakumbaba a panagserbi iti dadduma. Kinunana nga iti panagserbi iti dadduma ket napatpateg ngem iti pammarang kadakuada. Saan nga kayat ti Dios dagiti pagan-anay nga isusuottayo wenno ti balay a pagyayanantayo ket isu ti manglapped kadatayo iti panagserbi iti Dios.

Kinuna pay ni Jesus nga ti napakumbaba a panagserbi ket isu iti makay-ayo iti Dios a saan ket a ti panangitag-ay ti tattao. No agserbitayo iti dadduma, ipakpakitatayo ti panagyamantayo iti Dios.

D. Panangpauneg iti adal/panagbibinningay iti pannakaammo

1. **N/K:** Pagtotongtongan dagiti banbanag nga insure ti Iglesia iti panagaramid iti umno ken nasayaat.

- a. panangibingay iti makan iti kaklase.
- b. tulongan ti kaklase a mangsapul iti CR
- c. Panangibingay ti Biblia a basaen iti kaabay.
- d. panangibaga iti nasayaat maipapan iti kaklase.
- e. panagdengngeg iti gayyem iti istoryana.

2. **YE:** Saludsoden dagitoy kadakuada:

- a. Anya ti kitkitaen ti Dios kadatayo? Ti pagan-amaytayo wenno panangibingay iti pagan-anay kadagiti agkasapulan?
- b. Anya ti husto, Panangibingay iti makan iti awanan balay nga ubing wenno baybay-an lattan ti ubing nga awanan balay?
- c. Anya ti husto, tulongan wenno saan a tulongan ti single mother nga nagpatulong nga mangaw-awir kadagiti ubbingna ta apan nakitienda?
- d. Anya ti kayat ti Dios a makita kadatayo, maikkan iti pammadayaw gapu kadagiti aramidtayo wenno tumulong uray awan ti pammadayaw?

E. Panangamiris iti kinapudno babaen iti Biblia

Saludsoden: “ Sinno ti tumultulong iti Iglesia nga mangisuro kadagiti kamkamengna nga mangaramid iti umno? (Ti Nasantoan nga Espiritu ti mangtultulong iti Iglesia nga mamagkaysa kadagiti tattao nga agaramid iti umno)

F. Panangiyaplikar kadagiti Naadal

Bagaan ti klase nga agisurat kadagiti sumagmamano nga aramid nga mangipakpakita iti Ayat ti Dios kadagiti dadduma iti balay, pagadalan, ken iti Iglesia. Ipaganetget nga dagitoy nga simple nga aramid iti panangipakita iti kinasayaat kadagiti dadduma ken kadagiti ganggannaet ket paset iti panangipaay iti ayat ken namnama iti panangitakder iti Iglesia ken Pagarian ti Dios. Kalpasan ti diskusyon, tulongan dagiti ubbing nga mangamiris no kasano ti kinarigat daytoy para kadakuada. Idalan isuda nga mangairis nga uray no narigat ng aramiden ti panangipaay iti ayat iti sabali, ti Dios ket may-ayo kadakuada iti panagaramidda iti umno a banbanag. Mangipakita iti ladawan nga mangipakpakita iti kinsayaat nga aramid a mabalinda a koloran. Dagiti N/K ket agusar iti krayola ken dagiti met YE ket water color wenno water soluble a pintor.

G. Pangserra a Panagdayaw

- a. Panangipaay iti pagyaman
- b. mangkanta iti kanta nga mangiladladawan iti ayat ken kinaimbag.
- c. Pangserra a kararag: Apomi a Dios, agyamankami kadagiti nangisuro kadakami iti panangisuroda iti umno nga aramid tapno maay-ay daka. Sapay koma ta ti Nasantoan nga Espiritu ket kanayon nga mangipalagip kadakami iti daytoy. Iti nagan ni Jesus, Amen.

Middle and Older Elementary Levels

I. PANGGEP

Kalpasan ti panagadal, manamnama a dagiti nagadal ket;

1. Maibagada no kasano nga ti Nasantoan nga Espiritu ket matulonganna dagiti kamkameng ti Iglesia iti panagaramid iti umno.

2. Mailawlawagda no kasan nga dagiti Kristiano ket agbibigda a kadua ti Dios ken sumngbat iti Dios babaen iti panagaramid iti umno; ken

3. Maipakitada ti komitmentda iti napakumbaba a panagserbi ta daytoy ket makaay-ayo iti Dios.

II. KONSEPTO: Ti Espiritu Santo tulonganna ti Iglesia nga pagkaykaysaen dagit tattao nga mangaramid iti umno.

KASAPULAN: Biblia (NRSV), offering plate, pagkantaan, vserse chart, pagkulay, puraw a kartolina (wenna manila paper, craft paper, wenna anya man a mabalin nga pagsuratan iti mapa ti pakasaritaan)

III. PROSESO TI PANAGADAL

A. Panglukat a Panagdaydayaw

1. Panangpasangbay: Umisem ken kablaawanda dagiti ubbing. Alaen ti attendance.

2. Panglukat a kararag: : “Managayat a Dios, agyamankami iti kaaddami iti daytoy a panagadal. Kas ub-ubbing, tulongannakami kadi a mangammo ken mangsurot iti Saom. Dagitoy ti kararagmi babaen iti nagan ni Jesus. Amen.

3. . Panglukat a kanta “When the Spirit of the Lord Is in Our Heart”

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can sing like Mary sang (twice).

We can sing oh, Lord (twice). We can sing like Mary sang. (repeat this line)

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can lead like Moses led (twice).

We can lead oh, Lord (twice). We can lead like Moses led. (repeat this line)

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can pray like Daniel prayed (twice).

We can pray oh, Lord (twice). We can pray like Daniel prayed. (repeat this line)

When the Spirit of the Lord is in our heart, we can dance like Miriam danced (twice).

We can dance oh, Lord (twice). We can dance like Miriam danced. (repeat this line)

B. Panagsagana

1. Isagana dagitiubbing nga agay-ayam it “Unseen Faith” nga ay-ayam (<http://www.kidssunday school.com/>). Aramaten dagitoy a materyales: daan nga “glove” nga adda markana iti F E A R iti gemgem, dua nga awan kargana a plastik a botelya.

2. Alaen dagiti dua a botelya ti danum. Kaluban diay maysa ken saan a kaluban diay maysa. Isuot diyay “glove” ket ipabasa kadakuada. Saritaan ti FEAR ket idalan isuda nga agsao kadagiti pagbutbutnganda. Iti lamisaan, pitpiten ti bote babaen iti “glove” a suot. Saludsoden kadakuada, ti kada F E A R ket nagballigi ngamagpitpit iti awanan kalubna? Ti kadi F E A R ket nagballigi nga nangpitpit iti botelya nga adda kalubna? Ibagi kadagiti ubbing nga ti botelya nga adda kalubna nga mangibagbagi iti tao nga adda pammatina ken ti met awan kalubna ket ti tao nga awan pammatina. Tulongan isuda nga mangamiris nga ti pammati iti Dios ket tulongannatayo iti tiempo iti panagbuteng, liday, pungtot wenna depresyon.

3. Idalan isuda nga isao daytoy: “saantayo a Makita a mismo ti pammati, ngem dagiti gapuanan ti pammati ket isu ti nalakatayo nga makita, kas iti pannakapapigsa, kinatured, kinaalinaay ti panunot ken panagteppel. Saantayon nga agdanag ken agbuteng iti anya man no adda pammatitayo ken Jesus. Ipalagip kadakuada nga ti Nasantoan nga Espiritu ket isu ti mangtulong kadatayo kadagitoy nga kapadasan.

C. Panagadal

1. Idalan dagiti ubbing nga basaenda ti teksto nga aggigiddan. Idalan isuda nga mangamiris kadagitoy:

a. Nagsangit ni Jeremias iti sangoanan dagiti tattao nga agbalbaliwda tapno iti kasta ket ited ti Dios ti daga a pagnanaedanda.

2. Ni San Mateo sinaritana ti maipapan ken Jesus nga saanna nga ayunan ti kinamanaginkukuna dagiti Iskriba ken Fariseo.

3. Dagiti dua a bersikulo ket agpada nga ipagpaganetgetna ti panagbiag nga adda iti Dios tapno maitekder ti iglesia ken ti Pagarian ti Dios babaen iti pannakigammul ti Nasantoan nga Espiritu.

4. Dagiti ubbing ket addaanda iti gagar nga agtagikua kadagiti namateryalan nga alikamen ngem kas Kristiano, dagitoy ket palubosan ket agtalex iti pagaytan ti Dios – agserbi iti dadduma.

D. Panangpauneg iti adal/panagbibinningay iti pannakaammo

Pagiinnadalan dagitoy;

1. Anya dagiti sinalungasing dagiti tattao ti Dios? (Jeremias 7: 5-6, 8-9)
2. Apay nga kayat ni Jeremias nga agbalaliw dagiti tattao? Jeremias 7:7)
3. Aay nga kinuna ni Jesus a managinkukuna dagiti Iskriba ken Fariseo? (napatpateg kadakuada ti pammarang ken pammadayaw ngem iti panangaramid iti umno ken agserbi iti tao)
4. Anya ti makunam no kasano ti kayat ti Dios a panangaramat ti biagtayo? (Bay-an a ti Dios ti mangidalan. Agaramid iti umno. Dayawen ti dadduma. Agbiag nga addaan kappia kadagiti dadduma. Tulongan dagiti nakapsut. Agbalin a naanus ken narag-o. Agkararag a kankanayon. Agyaman a kankanayon. Adaywan kinadakes)
5. Apay nga ibiagtayo ti biagtayo iti Dios? (Ti Dios ti Namarsua ken Mangisalakan. Ay-ayatennatayo ken aramidenna ti amin agpaay iti pagsayaatantayo amin)
6. Apay nga narigat ti agbiag agpaay iti Dios? (ti tao ken managimbubukod ken ugalina ti agbiag nga agpaay laeng kenkuana)
7. Anya ti mapasamak no ibiagtayo dagiti biagtayo agpaay iti Dios? (Maidaydayaw ti Dios. Ti Dios ket kankanayon nga adda kadatayo)

E. Panangamiris iti kinapudno babaen iti Biblia

Saludsoden kadakuada; “ Sinno ti tumultulong iti Iglesia nga mangisuro kadagiti kamkamengna nga mangaramid iti umno? (Ti Nasantoan nga Espiritu ti mangtultulong iti Iglesia nga mamagkaysa kadagiti tattao nga agaramid iti umno)

F. Panangiyaplikar kadagiti Naadal

Idalan isdua nga mangaramid kadagitoy:

1. **ME:** Bagaan isuda nga aramiden ti “Following God” artwork. Ilawlawag no kasano ti panangsurot iti Dios babaen iti panangusarda kadagiti tugotda nga mangipakpakdaar iti namnamada iti Dios sadinoman ti papananda. Mangisagana iti dakkel a papel a mabalina a pagnaan dagiti ubbing Bagaan dagiti ubbing nga pinturaan bassit dagiti dapanda. Kada ubbing ket sabali a kolor. Bagaan dagiti ubbing nga magnada iti papel ken ugasan dagiti saksakada kalpasan ti pannagnada iti papel. Bay-an nga mamagaan ti pintura iti papel ket ibitin daytoy iti makitada amin. Idalan dagiti ubbing nga agsao nga ti tugotda ket mangipakpakita nga surssurotenda ti Dios iti sadinoman nga papananda.

2. **OE:** Bagaan dagiti ubbing nga agay-ayam iti “Live for God”. Ti panggep daytoy nga ay-ayam ket tapno maamirisda nga iti panagbiag iti Dios, kasapulanda nga agbalin a kas ken Kristo Jesus. Ti biagda ket mangiladladawan iti biag ni Jesus Kristo. Guduaen ti klase iti saggatlo. Ti maysa a kameng ket agbalin a pangulo nga mangipakita iti ayat ken panagserbi iti dadduma. Ti maysa ket isu ti pasurot, isu nga mangtulad ti ar-aramiden ti pangulo. Ti maikatlo ket isu ti agbalin nga hues nga mangamiris iti aramid ti maikadua. Pagsinnukaten dagiti kamkameng inggana nga napadasanda amin ti agakem. Kalpasan ti ay-ayam, idalan isuda nga maysa maysa agsao kasapulan nga agbalintayo nga pagsarmingan iti biag ni Jesus babaen iti panangaramid iti inaramidna.

G. Pangserra a Panagdaydayaw

1. Offering/panagyaman
2. mangkanta iti kanta nga mangiladladawan iti ayat ken kinaimbag.
3. Pangserra a kararag: “Apomi a Dios, agyamankami iti nangisuro kadakami iti panagaramid iti umno tapno maaya-ayo ti Dios. Sapay koma Apomi a Dios, babaen iti Nasantoan nga Espiritu, kanayon nga salaknibannakami ken ipalagipmoa kankanayon ti panagserbimi iti padami a tao. Iti nagan ni Kristo nga Apmi. Amen.

Youth Level

I. PANGGEP

Kalpasan ti panagadal, manamnama a dagiti nagadal ket:

1. mailadawanda ti kaipapanan ti “phylacteries”, panaginkukuna ken asikayo pay iti inaldaw -aldaw a panagbiag.
2. Mailadawanda dagiti kinadakes nga ar-aramiden dagiti Israelita iti panawen ni Jeremias ken dagiti sungbat kadagitoy nga ibagbaga ni Jeremias.
3. Mapagdasig dagiti saan a nasayaat nga aramid dagiti Hudyo idi panawen ni Jeremias ken iti panawen ni Jesus.
4. mailawagda ti akem ti Nasantoan nga Espiritu iti panangtulong nga pagkaykaysaen dagiti kamkameng ti Iglesia tapno sangoen ken dupraken ti manangidadanes a bileg, ken
5. maipakitada ti komitmentda iti napakumbaba a panagserbi ta daytoy ket makaay-ayo iti Dios.

II. KONSEPTO: Ti Espiritu Santo iturongna ti Iglesia iti pannakipagmaymaysa kadagiti tattao (kagimongan) tapno dupraken ti mananggundaway nga bileg.

KASAPULAN: Biblia (NRSV), worksheets

III. PROSESO TI PANAGADAL

A. Panglukat a Panagdaydayaw

1. Panangpasangbay

2. Panglukat a karag: : “Managparabur a Dios, agyamankami iti panangitedmo kadakami iti opurtunidad nga agadal maipapan iti saom. Lagipenmi n kasano nga ti Trinidad ket pinarsuanakami ken inikkannakami iti panggep dagiti biagmi. Makikaaddaka kadakami kasagadal ken amirisenmi dagiti panggep iti tunggal maysa kadakami. Dagitoy ti karagmi iti nagan ti anakmo. Amen.

3. Opening song: “Living for Jesus” (HFJ # 289) stanzas 1 and 2

B. Panagsagana

Bagaan isuda nga biroken dagiti kaipapananna dagiti sumagmamano nga balikas. Phylacteries, Hypocrisy, woe. Pagkumparaento dagiti aramidna.

1. Phylacteries. Dagitoy ket babasit nga karton nga nakaikargaan iti naisurat nga bersikulo manipud Nasantoan a Surat. Dagitoy nga karton ket ikabkabil wenno nakagalut iti musing wenno iti ima dagiti Hudyo (Deuteronomio 6:6-8). Malaksid iti phylacteries, dagiti Hudyo ket mangikabkabilda pay iti baruyboy kadagiti badbadoda iti pananglagip kadagiti bilbilin ti Dios (Numero 15: 38-40)

2. Hypocrisy wenno panaginkukuna. Maysa nga komentarista ti nagkuna nga ti hypocrite, in Griyego a balikas ket kaipapanan iti agak-akem iti pabuya. Kayatna a saoen, ti ipokrito wenn hypocrite ket maysa nga aginkukuna tapno isuna ket mabigbig wenno makaala iti anyaman. Ti panaginkukuna ket bunga ti kinangato. Dagiti napakumbaba a pasurot ti Dios ket kankanayon nga agbibigda maibasar iti linteg ti Dios gapu ta ay-ayatenda ti Dios ken ti padada a tao – saan nga tapno mabigbigda. No ti maysa a napakumbaba a pasurot ti Dios ket nagbasol, isuna ket ilintegna daytoy babaen iti panangaramid iti umno. Ti ipokrito ket agbirok iti pamuspusan tapno mailemmengna dagiti dakes nga aramidna wenno agbirok iti rason tapno ikalinteganna ti dakes nga aramidna.

3. Woe wenno Asikayo. Daytoy nga balikas ket mangiparparang iti panagladingit ken panagsagaba. Daytoy a balikas ket naisurat iti naminwala (8) iti Mateo 23 nga insao ni Jesus kas panangugetna kadagiti Iskriba en Fariseo. Ti balikas nga Asikayo ket mangiladladawan iti kaasi gapu iti saan a malapdan nga pannusa.

C. Panagadal

1. Guduken ti klase iti dua (2) a grupo ken ited ti maysa a grupo ga basaen ti Jeremias 7:1-11 ket ti maysa ket basaenda ti Mateo 23: 13-28. Damagen iti kada grupo no anya ti makunada kalpasan a nabasada ti teksto.

2. Kalpasan nga inreportda iti klase dagiti obserbasyonda iti teksto, ited dagitoy nga impormasyon tapno mapauneg pay ti pannakaawatda iti teksto.

A. Jeremias 7: 1-11. Inusar ti Dios ni Jeremias tapno maballaaganna dagiti tattao nga agbalbalin nga agdepedende kadagiti nailubongan nga sanikua tapno natalged ti panagbiagda a saan nga agdepede iti Dios.

1. Agbibigda iti basol gapu ta iti laksid nga saanda nga agtaltalek iti Dios, mamatida nga isalakan latta ti Dios isuda. Saanda nga maamiris nga kitkitaen ti Dios dagiti amin nga aramidna.

2. Naibaon ni Jeremias nga agtakder iti ruangan ken iwaragawagna ti ballaag ti Dios ket nagsangit ni Jeremias kadagiti tattao nga agbalaliwda.

3. Nagsao ni Jeremia ti mabalin nga aramiden ti Dios kadakuada no agtultuloyda nga agbasbasol ken n kasano met nga gunggunanna isuda no agsbulida iti Dios. Ni Jeremias kunana nga no agbalaliw dagiti tattao ket agsublida iti Dios, maammoan ken masarakanda nga ti Dios ket isu ti pudno nga natalged nga lugar.

B. Mateo 23:13-28. Ni Jesus inpakdaarna ti ladingit ken panagsagaba kadagiti Iskriba, Fariseo ken managinkukuna isu nga agdengdenggeg kenkuana.

Asikayo # 1 (b. 13) kadagiti nairikpan iti ruangan ti Pagarian.

Asikayo # 2 (b. 14) kadagiti papanguloen ti pammati nga agtaktakaw kadagiti nalaka a magundawayan.

Asikayo # 3 (b. 15) kadagiti papanguloen ti pammati isu nga idaldalanda dagiti tattao iti saan nga umiso a dalan.

Asikayo # 4 (b. 16-22) kadagiti papanguloen ti pammati isu nga nangaramid iti palso ken manglimlimo nga panagkari.

Asikayo # 5 (b. 23-24) kadagiti papanguloen ti pammati isu nga mangipangpagruna kadagiti saan a napateg a banbanag.

Asikayo # 6 (b. 25-26) kadagiti papanguloen ti pammati isu nga saan nga nasin-aw, iti uneg man ken uneg ti biagda.

Asikayo # 7 (b. 27-28) kadagiti papanguloen ti pammati nga addaan iti napintas a itsura ngem awanan met iti naespirituan a panagbiag.

D. Panangpauneg iti adal/panagbibinningay iti pannakaammo

Pagtotongtongan ti leksyon ken damagen dagitoy nga saludsod:

1. Kasano nga inaramat ti Dios ni Jeremias? Anya ti mensahe ti Dios kadagiti tattao? (Ni Jeremias ti instrumento ti Dios iti panangballaagna kadagiti tattao nga balbaliwanda dagiti wagas ti panagbiagda gapu ta saan a maragsakan ti Dios)

2. Kasano nga ti ballaag ni Jeremias ket mausar ita a panagbiag dagiti Kristiano? (ti sao ti Dios ket saan a nagbaliw ken isu pay laeng ti kasamayan nga wagas iti panagbalbaliw kadagiti dakes nga ug-ugali)

3. Anya ti gunggonga ti Dios kadagiti tattao nga agtalinaed iti sao ken pagayatanna? (maaddaanda iti talged iti panagbiag babaen iti presensya ti nasantoan nga espiritu). Ti kadi sao nga; “agsublika kaniak” ket mangiladladawan iti saan a nagbaliw a puso ti Dios kadagiti tattao? No wen, apay? No saan, apay?

4. Anya dagiti pito (7) nga asikayo nga insao ni Jesu? Idalan dagiti ubbing nga basaenda iti saggaysa dagiti insao ni Jesus ken damagen no anya ti mapasamak iti siasinoma nga agtalinaed nga managinkukuna.

5. Anya dagiti ministeryo ti Iglesia nga manglapped iti panagladingit ken panagsagaba dagiti kamkamengna nu addada iti tengnga ti pannakaidadaneg?

E. Panangamiris iti kinapudno babaen iti Biblia

Saludsoden: kasano nga ti iglesia ket sangoenna ti manangidadaneg a bileg? (ti Nasantoan nga Espiritu iduronna ti Iglesia nga makipagkaykaysa kadagiti tattao tapno sangoen ti manangidadaneg a bileg babaen kadagiti papangulo, iti man uneg ti Iglesia ken ruar ti Iglesia).

F. Panangiyaplikar kadagiti Naadal

Kas maysa nga youth worker iti Iglesia, anya dagiti wagas tapno magun-odmo dagitoy?

1. Mapagtalinaed ti nasayaat a relasyon iti Dios ken kanayon nga addaan iti puso nga agserbi. (Tallikudan ti bagi babaen iti panagserbi iti dadduma imbes nga unaen ti mismo a bagi. Panangitalek iti dis ti biag babaen iti panangakseptar ti plano ti Dios iti biag)

2. Managtulnog iti Trinidad. (No maawagan, kanayon nga sumungbat iti Dios iti kastoy, “Adtoyak, Apo.” Agtrabaho iti Dios nga awan ti rason ken panangitungtungku. Agtalek iti Dios, nga babaen iti pannakigammulo ti Nasantoan nga Espiritu ket maaramid dagitoy. Mamati nga ti Dios ket aggargaraw iti biagtayo ken saan a pumanaw kadayo)

3. Agbalin a managkararag. (Basaen ken amirisen ti Sao ti Dios. Ikararag ti pannakaawat ken panangidalanna. Agfocus iti misyon nga agserbi)

G. Pangserra a Panagdaydayaw

1. offering/panagyaman
2. Pangserra a kanta: "Living for Jesus" (HFJ # 289) stanzas 3 and 4
3. Pangserra a kararag: "Manangngaasi a Dios, agyamankami manen iti panangipaaymo iti oportunidad nga makipagtrabaho kenka babaen iti panagserbimi iti sabali. Babaen iti Espiritu nga managidalan ken mangaywan kadakami, kayatmi ti agbag nga makaay-ayo kenka. Iti nagan ni Jesus. Amen.

Adult Level

I. PANGGEP

Kalpasan ti panagadal, manamna a dagiti nagadal ket:

1. mailadawanda ti kaipapanan ti “phylacteries”, panaginkukuna ken asikayo pay iti inaldaw -aldaw a panagbiag.
2. Mailadawanda dagiti kinadakes nga ar-aramiden dagiti Israelita iti panawen ni Jeremias ken dagiti sungbat kadagitoy nga ibagbaga ni Jeremias.
3. Mapagdasig dagiti saan a nasayaat nga aramid dagiti Hudyo idi panawen ni Jeremias ken iti panawen ni Jesus.
4. mailawagda ti akem ti Nasantoan nga Espiritu iti panangtulong nga pagkaykaysaen dagiti kamkameng ti Iglesia tapno sangoen ken dupraken ti manangidadanes a bileg, ken
5. maipakitada ti komitmentda iti napakumbaba a panagserbi ta daytoy ket makaay-ayo iti Dios.

II. KONSEPTO: Ti Espiritu Santo iturongna ti Iglesia iti pannakipagmaymaysa kadagiti tattao (kagimongan) tapno dupraken ti mananggundaway nga bileg.

KASAPULAN: Biblia (NRSV), worksheets

III. PROSESO TI PANAGADAL

A. Panglukat a Panagdaydayaw

1. Panangpasangbay
2. Panglukat a karag: : “Managparabur a Dios, agyamankami iti panangitedmo kadakami iti oportunidad nga agadal maipapan iti saom. Lagipenmi n kasano nga ti Trinidad ket pinarsuanakami ken inikkannakami iti panggep dagiti biagmi. Makikaaddaka kadakami kasagadal ken amirisenmi dagiti panggep iti tunggal maysa kadakami. Dagitoy ti karagmi iti nagan ti anakmo. Amen.
3. Opening song: “Living for Jesus” (HFJ # 289) stanzas 1 and 2

B. Panagsagana

Bagaan isuda nga biroken dagiti kaipapananna dagiti sumagmamano nga balikas. Phylacteries, Hypocrisy, woe. Pagkumparaento dagiti aramidna.

1. Phylacteries. Dagitoy ket babasit nga karton nga nakaikargaan iti naisurat nga bersikulo manipud Nasantoan a Surat. Dagitoy nga karton ket ikabkabil wenno nakagalut iti musing wenno iti ima dagiti Hudyo (Deuteronomio 6:6-8). Malaksid iti phylacteries, dagiti Hudyo ket mangikabkabilda pay iti baruyboy kadagiti badbadoda iti pananglagip kadagiti bilbilin ti Dios (Numero 15: 38-40)
2. Hypocrisy wenno panaginkukuna. Maysa nga komentariista ti nagkuna nga ti hypocrite, in Griyego a balikas ket kaipapanan iti agak-akem iti pabuya. Kayatna a saoen, ti ipokrito wenn hypocrite ket maysa nga aginkukuna tapno isuna ket mabigbig wenno makaala iti anyaman. Ti panaginkukuna ket bunga ti kinangato. Dagiti napakumbaba a pasurot ti Dios ket kankanayon nga agbibigda maibasar iti linteg ti Dios gapu ta ay-ayatenda ti Dios ken ti padada a tao – saan nga tapno mabigbigda. No ti maysa a napakumbaba a pasurot ti Dios ket nagbasol, isuna ket ilintegna daytoy babaen iti panangaramid iti umno. Ti ipokrito ket agbirok iti pamuspusan tapno mailemmengna dagiti dakes nga aramidna wenno agbirok iti rason tapno ikalinteganna ti dakes nga aramidna.
3. Woe wenno Asikayo. Daytoy nga balikas ket mangiparparang iti panagladingit ken panagsagaba. Daytoy a balikas ket naisurat iti naminwala (8) iti Mateo 23 nga insao ni Jesus kas panangugetna kadagiti Iskriba en Fariseo. Ti balikas nga Asikayo ket mangiladladawan iti kaasi gapu iti saan a malapdan nga pannusa.

C. Panagadal

1. idalan ti klase a sangsangkamaysa a mangbas iti Jeremias 7: 1-11
2. Gudduaen ti klase iti pito (7) a grupo ket ited iti kada grupo ti maysa nga asikayo nga insao ni Jesus iti Mateo 23: 13-18.
 - a. **Grupo 1** (b. 13) Asikayo nga mamaestro iti linteg isu nga mangiserserra iti ruangan ti Pagarian ti Dios.
 - b. **Grupo 2** (b. 14) Asikayo nga mamaestro iti linteg isu nga manggungundaway kadagiti balo.
 - c. **Grupo 3** (b. 15) Asikayo nga mamaestro iti linteg isu nga mangiturturong kadagiti tattao iti pannakadadael.
 - d. **Grupo 4** (b. 16-22) Asikayo nga mamaestro iti linteg isu nga mangipangpangruna kadagiti

nailubongan nga sanikua.

e. Grupo 5 (b. 23-24) Asikayo nga mamaestro iti linteg nga awanan asi. Asikayo nga mamaestro iti linteg isu nga magipangpangruna iti apagkapullo ngem saan nga mangikankano iti linteg: kinalinteg, kaasi ken pammati.

f. Grupo 6 (b. 25-26) Asikayo nga mamaestro iti linteg nga switik ken mannanakaw.

g. Grupo 7 (b. 27-28) asikayo nga mamaestro iti linteg isu nga mangipangpangruna iti pangruar nga rupa ngem awanan met iti naespirituan a panagbag.

D. Panangpauneg iti adal/panagbibinningay iti pannakaammo

1. Bagaan isuda nga agkomento iti Jeremias 7:1-11 base kadagitoy a puntos:

a. Ti panangibaon ti Dios kenni Jeremias tapno ballaaganna dagiti tattao ti Dios.

b. Ti pannakaiwaragawag dagiti basol isu nga inaramid dagiti tattao ti Dios.

c. Dagiti resulta dagiti basbasol ken dagit gungguna iti panagsubli iti Dios.

d. Dagiti pannakipadana iti agdama a panawen.

2. Bagaan dagiti kada grupo nga ipresentarda dagiti naited nga bersikulo kadakuada. Idalan isuda nga ibagada, iti bukodda nga panunot, no anya ti inaramid dagiti iskriba, fariseo ken dagiti managinkukuna nga saan nga makaay-ayo iti Dios. Idalan isuda nga mangibaga iti mapasamak nga pannakadusada no saanda nga agbalbaliw. Iti pakalpasan iti report ti kada grupo, manamnama nga rummuar dagitoy nga testamenot:

a. Grupo 1 (b. 13) Makipagtrabahotayo tapno masigurado nga awan ti adda iti ruar iti pagarian ti Dios.

b. Grupo 2 (b. 14) Makipagtrabahaotayo tapno masigurado nga awan ti magundawayan gapu iti kinamanagimbubukod.

c. Grupo 3 (b. 15) Makipagtrabahotayo tapno masigurado nga amin ket maidalan iti agnanayon a biag iti pagarian ti Dios.

d. Grupo 4 (b. 16-22) Makipagtrabahotayo tapno ti biag ket maibiag saan laeng iti namateryalan a banag ngem ketdi iti kapatgan, ket biag nga naespirituan.

e. Grupo 5 (b. 23-24) Makipagtrabahotayo tapno ipakita ken ibiag ti panangngaasi, ayat, kappia ken talna iti siasinoman nga makasapul tapno maay-ayo ti manangngaasi, naayat ken managparabur a Dios.

f. Grupo 6 (b. 25-26) Makipagtrabahotayo tapno agbalin nga nalinteg ti panagbiag.

g. Grupo 7 (27-28) Makipagtrabahotayo tapno ti biag dagiti nalinteg ket saanen nga rumigat pay.

E. Panangamiris iti kinapudno babaen iti Biblia

Saludsoden: kasano nga ti iglesia ket sangoenna ti manangidadanes a bileg? (ti Nasantoan nga Espiritu iduronna ti Iglesia nga makipagkaykaysa kadagiti tattao tapno sangoen ti manangidadanes a bileg babaen kadagiti papangulo, iti man uneg ti Iglesia ken ruar ti Iglesia).

F. Panangiyaplikar kadagiti Naadal

Ti pito (7) nga Asikayo a sao ni Jesus ket agturong iti panagladingit ken pannakadadael. Balbaliwan ti ugali dagiti mamaestro iti linteg tapno ti pito a basol ket agbalin nga dalan agturong iti kinaragsak. Ekspektaren ti agduduma nga sungbat iti daytoy.

	Dalan agturong iti panagladingit	dalan agturong iti kinaragsak
Verse 13	Tattao adda iti ruar ti pagarian ti Dios	_____
Verse 14	Pananggundaway Iti dadduma	_____
Verse 15	Maidaldalan dagiti tattao Iti pannakadadael	_____
Verses 16-22	Panangagum iti sanikua Ti sabali	_____
Verses 23-24	Panangitungtungua iti Hustisya Kaasi ken ayat	_____
Verses 25-26	Mannnanakaw	_____
Verses 27-28	Dangran dagiti	

G. Pangserra a Panagdaydayaw

1. Offering/panagyaman

2. Pangserra a kanta: "Living for Jesus" (HFJ # 289) stanzas 3 and 4

3. Pangserra a kararag: Manangngaasi a Dios, agyamankami iti daytoy nga gundaway nga makipagtrabaho kenka babaen iti panagserbi iti dadduma. Babaen iti espiritu nga mangidaldalan ken mangwanwanwan kadakami, agbalin kami koma nga makaay-ayo iti imatangmo. Iti nagan ni Jesus. Amen.